

يوم الانتخابات
5 نوفمبر/ تشرين الثاني

التصويت المبكر
من 26 أكتوبر/ تشرين الأول
إلى 3 نوفمبر/ تشرين الثاني

الانتخابات العامة لعام 2024

الدليل التوجيهي للناخب

مقترنات
الافتراض

دليل الانتخابات غير الحزبي لمدينة
نيويورك منذ عام 1989

NYC
VOTES

مبادرة يقوم بها مجلس تمويل
الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك

تعرف على المزيد عبر الرابط nycvotes.org/ar

مرحباً بك في الدليل التوجيهي للناخب في مدينة نيويورك لعام 2024!

مواعيد إجراء الانتخابات والموايد النهائية

26 أكتوبر / تشرين الأول	الموعد النهائي لتسجيل الناخبين طلب ورقة الاقتراع الغيابي (عبر الإنترنت أو بالبريد)
بداية التصويت المبكر	
3 نوفمبر / تشرين الثاني	نهاية التصويت المبكر
4 نوفمبر / تشرين الثاني	الموعد النهائي لطلب ورقة الاقتراع الغيابي (بشكل شخصي في مكتب مجلس الانتخابات)
5 نوفمبر / تشرين الثاني	يوم الانتخابات 6:00 صباحاً - 9:00 مساءً اليوم الأخير لختم ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بك بختم البريد أو تسليمها في موقع الاقتراع.

صوت بذكاء مع NYC Votes! اقرأ عما هو موجود على ورقة الاقتراع والطرق المختلفة للإدلاء بصوتك.

متى يمكنني التصويت؟

- ستجرى الانتخابات العامة لولاية نيويورك يوم الثلاثاء، **5 نوفمبر / تشرين الثاني**.
- يمكنك التصويت مبكراً ابتداءً من يوم السبت، **26 أكتوبر / تشرين الأول** حتى يوم الأحد، **3 نوفمبر / تشرين الثاني**.
- لا يوجد تصويت مبكر في يوم الإثنين، **4 نوفمبر / تشرين الثاني**.

ما الذي أصوت له؟

المناصب	قضايا
• الرئيس	المحكمة العليا
• نائب الرئيس	لولاية نيويورك
• مجلس الشيوخ	المحكمة المدنية
• مجلس النواب	للولايات المتحدة
• مجلس شيوخ الولاية	غير ذلك
• الجمعية التشريعية لولاية	مقترنات الاقتراع

للاطلاع على معلومات بشأن المرشحين على ورقة اقتراعك،
[قم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/candidates](http://arabic.nycvotes.org/candidates)

جدول المحتويات

ما دور المسؤولين المنتخبين؟	8	طريقة التصويت	3
مقترنات الاقتراع لخريف عام 2024	9	ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع	4
نبذة عن مبادرة NYC Votes	14	ما حقوقني بصفتي ناخباً؟	5
الأسئلة المتكررة	15	تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة	6
التواصل مع مجلس الانتخابات	16	نموذج ورقة الاقتراع	7

طريقة التصويت

موقع الاقتراع وساعات التصويت

اعثر على موقع الاقتراع المخصص لك وتعرف على ساعات التصويت:

- قُم بزيارة الموقع الإلكتروني nycvotes.org/ar.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC** أو رقم الهاتف النصي (**TTY**) **212-487-5496** أو رقم الهاتف النصي (**866-868-3692**)

كيفية طلب ورقة الاقتراع بالبريد الخاصة بك:

- قُم بزيارة الرابط requestballot.vote.nyc.
- اتصل بمجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC** أو رقم الهاتف النصي (**TTY**) **212-487-5496** المخصص لضعف السمع.
- قُم بزيارة مكتب مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك الذي تبع له. الموعود النهائي هو يوم **4 نوفمبر/تشرين الثاني** لطلب ورقة اقتراعك بشكل شخصي.

إذا كنت مصاباً بضعف البصر أو كانت لديك إعاقة

لقراءة ورقة اقتراعك بواسطة قارئ شاشة، يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة من خلال الرابط requestballot.vote.nyc/accessibility

إذا كنت تعاني من مرض أو إعاقة دائمة، فيمكنك الحصول على ورقة اقتراع غيابي لكل انتخابات دون الحاجة إلى إعادة التقديم. قُم بتقديم طلب إلى مجلس الانتخابات في مقاطعتك موضحاً فيه سبب مرضك الدائم أو إعاقتك الجسدية.

تبليغ ورقة اقتراعك

يمكنك تتبع ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك من خلال الرابط requestballot.vote.nyc/tracking.

أمور يتبعن عليك معرفتها

- عادةً ما تكون مواقع الاقتراع المبكر ومواقع الاقتراع في يوم الانتخابات مختلفة.
- تغير ساعات عمل موقع الاقتراع كل يوم، لذلك تأكد من التحقق من موقع الاقتراع المخصص لك وتأكد من ساعات العمل قبل الذهاب.

مواعيد التصويت المبكر

يوم السبت، **26 أكتوبر/تشرين الأول** حتى يوم الأحد، **3 نوفمبر/تشرين الثاني**. لا يوجد تصويت مبكر في يوم الإثنين، **4 نوفمبر/تشرين الثاني**.

تُفتح مراكز الاقتراع في يوم الانتخابات، الموافق **5 نوفمبر/تشرين الثاني** من الساعة 6:00 صباحاً حتى الساعة 9:00 مساءً. يجب أن تصوت في موقع الاقتراع المخصص لك.

يمكن أن تتغير أماكن موقع الاقتراع، لذا تأكد من التحقق من ذلك الأمر قبل الذهاب!



التصويت عبر البريد

هناك خيارات للتصويت بالبريد: "التصويت الغيابي" و"التصويت المبكر بالبريد". إذا كان لديك سبب مثل المرض أو السفر، فيمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي. إذا لم يكن لديك سبب، فيمكنك طلب ورقة الاقتراع المبكر بالبريد.

يوم 26 أكتوبر/تشرين الأول هو الموعود النهائي لطلب ورقة اقتراعك عبر الإنترنت أو لتلقي مجلس الانتخابات (Board of Elections) طلبك عبر البريد. لا تطلب ورقة اقتراع غيابي إلا إذا كنت تخطط لاستخدامها. وفقاً لقانون جديد للولاية، إذا اخترت التصويت بشكل الشخصي بعد طلب ورقة اقتراع غيابي، فسيتعين عليك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك.



بادر بالتصويت مبكراً

يمكنك التصويت المبكر بشكل شخصي قبل يوم الانتخابات!



يوم الانتخابات

ما الذي تتوقعه في موقع الاقتراع

عند دخولك إلى موقع الاقتراع، سيوضح لك أحد موظفي موقع الاقتراع أين تسجل وصولك. سيبحث عن اسمك في قائمة الناخبين المسجلين ويتحقق من توقيعك قبل أن يسلمك ورقة اقتراع.

تسجيل وصولك عند الوصول

نصائح من الخبراء: إذا تلقيت Fast Pass في البريد الوارد من مجلس الانتخابات، فاحضره معك لتسجيل الوصول بشكل أسرع!

لا تحتاج إلى إبراز بطاقة هوية للتصويت، إلا إذا كنت ناخباً لأول مرة ولم تقدم بطاقة هوية من إدارة المركبات (Department of Motor Vehicles, DMV) أو رقم ضمان اجتماعي عندما سجلت للتصويت.*

قم بالتعليم على ورقة اقتراعك بملء الخانة البيضاوية إلى جانب اختيارك بشكل كامل.

وإذا ارتكبت خطأً أو كان لديك سؤال بشأن ورقة اقتراعك، يمكن أن تطلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع!

* تذكر الاطلاع على الجانبين الأمامي والخلفي من ورقة اقتراعك حتى لا تنسى أي شيء.

ملء ورقة اقتراعك

بمجرد أن تنتهي من ملء ورقة اقتراعك، سيساعدك أحد موظفي موقع الاقتراع في إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي. سيخطرك الماسح الضوئي عند إدخال صوتك.

الماسح الضوئي لورقة اقتراعك

احصل على الملصق الخاص بك! قُم ببلصقه وإظهاره وتأكد من أن أصدقائك وأسرتك يخططون للتصويت أيضاً.

الحصول على الملصق الخاص بك

ما حقوقني بصفتي ناخباً؟

حقوق التصويت للأشخاص الذين صدرت بحقهم أحكام إدانة لارتكاب جريمة أو جنائية:

- لا تمنعك الأحكام بالإدانة لارتكاب الجنح والمخالفات من التصويت، حتى إن كنت تقضي عقوبة في السجن.
- إذا كنت مسجونةً في الوقت الحالي بسبب حكم بالإدانة لارتكاب جنائية، فإنك غير مؤهل للتصويت. وعلى الرغم من ذلك، إذا صدر ضدك حكم بالإدانة لارتكاب جنائية وكانت العقوبة معلقة، يمكنك التصويت.
- إذا صدر ضدك حكم بالإدانة لارتكاب جنائية وأطلق سراحك من السجن، يمكنك التصويت. ولكن، يجب أن تسجل للتصويت مرة أخرى.
- إذا صدر ضدك حكم بالإدانة الفيدرالية لارتكاب جنائية أو حكم بالإدانة لارتكاب جنائية في ولاية أخرى، فلا يزال يحق لك التسجيل والتصويت في نيويورك.
- إذا كنت حالياً تحت الإفراج المشروط، يمكنك التصويت.
- إذا كنت حالياً في السجن بسبب جنحة أو تنتظر المحاكمة، يمكنك التصويت.

من تواصل معه إذا كنت بحاجة إلى الدعم:

- إذا كنت تواجه مشكلة في موقع الاقتراع المخصص لك، فأخبر أحد موظفي موقع الاقتراع أو تواصل مع مجلس الانتخابات في مدينة نيويورك على الرقم **866-VOTE-NYC** أو رقم الهاتف النصي (TTY) **(866-868-3692)** أو رقم الهاتف النصي (TTY) **212-487-5496**.
- إذا تم انتهاك حقوقك، يمكنك الاتصال بالخط الساخن لحماية الانتخابات للتحدث إلى أحد المتطوعين المدربين لحماية الانتخابات والحصول على دعم قانوني مجاني من خلال الرقم **866-OUR-VOTE** **(866-687-8683)**.
- شارك شكوكك مع المدعي العام في نيويورك بالاتصال على الرقم **866-390-2992** أو زيارة الموقع الإلكتروني ag.ny.gov/election-hotline.

يحق لك التصويت في الانتخابات العامة إذا كنت:

- ناخباً مسجلاً في مدينة نيويورك.
- تبلغ من العمر 18 عاماً على الأقل وتحمل الجنسية الأمريكية.
- موجوداً في طابور الانتخابات في موقع الاقتراع قبل وقت الإغلاق.

في أي انتخابات، لك الحق فيما يلي:

- طلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع أو طلب مترجم شفوي إذا كنت تحتاج إلى مساعدة لغوية. الاتصال على الرقم **866-VOTE-NYC** **(866-868-3692)** أو رقم الهاتف النصي (TTY) **212-487-5496**
- المخصص لضعاف السمع للحصول على المزيد من المعلومات بشأن المترجمين الفوريين.
- إحضار شخص لمساعدتك في التصويت (باستثناء صاحب العمل أو مثل الاتحاد).
- إحضار مواد معك، ومنها هذا الدليل التوجيهي للناخب.
- التصويت حتى إذا كانت آلة التصويت معطلة.
- التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بإفادة خطية إذا كان اسمك ليس مدرجًا في قائمة الناخبين في موقع الاقتراع المخصص لك.
- مكان اقتراع يسهل وصول ذوي الاحتياجات الخاصة إليه خالٍ من الحواجز المادية.
- استخدام آلة تصويت يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة للإدلاء بصوتك في الاقتراع.
- يمكنك التصويت بصرف النظر عن قدرتك أو إعاقتك.

تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة

جهاز وضع العلامات في بطاقات الاقتراع

تتوفر في جميع مواقع الاقتراع أجهزة وضع العلامات (ballot marking devices, BMD) على أوراق الاقتراع.

لتحسين تيسيرات الوصول لذوي الإعاقة من الناخبين المكفوفين أو من يعانون ضعف البصر أو إعاقة أو حالة مرضية تجعل وضع علامة في ورقة الاقتراع باستخدام قلم أمرًا صعبًا أو مستحيلاً.

إذا كنت ترغب في استخدام أجهزة وضع العلامات على أوراق الاقتراع (BMD)، فما عليك إلا طلب ذلك من موظف موقع الاقتراع! يمكنك استخدامه لعرض ورقة الاقتراع على شاشة العرض، أو ترجمة ورقة اقتراعك إلى لغات أخرى، أو الاستئتمان إلى الاختيارات المفضلة لديك من خلال سماعات الرأس.

يوفر الجهاز أربع طرق لوضع العلامات على ورقة اقتراعك:

لوحة المفاتيح (برايل)
المقاطع



شاشة تعمل باللمس



دواسة الاختيار



جهاز الرشفة والنفخة



- يمكنك النقر على "ZOOM IN" (تكبير) لجعل النص أكبر، أو "ZOOM OUT" (تصغير) لإعادة النص إلى الحجم الأصلي، أو تحديد "HIGH CONTRAST" (التبابين العالي) لعرض ورقة الاقتراع بنص أبيض على خلفية سوداء.
- يمكنك أيضًا تكرار الصوت وضبط سرعته ومستوى صوت المقطع الصوتي في سماعات الرأس.
- تذكر! لن تصبح تحديداً اقتراعك النهائي حتى تقوم بإدخال ورقة اقتراعك التي وضعت علامات عليها في الماسح الضوئي ثم الإدلاء بصوتك.
- إذا كنت ترغب في تلقي المساعدة عند إدخال ورقة اقتراعك في الماسح الضوئي، فسيساعدك في ذلك أحد موظفي موقع الاقتراع.

يحق لكل ناخب في نيويورك الإدلاء بصوته في الاقتراع بخصوصية واستقلالية. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة في ملء ورقة اقتراعك بسبب الإعاقة أو الإجادة المحدودة للغة الإنكليزية، فإنه يتوفّر الدعم لك.

ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة

إذا كنت مصاباً بضعف البصر أو يتعدّد عليك التعليم على ورقة الاقتراع، فلا يزال يمكنك التصويت بالبريد. يمكنك طلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة ويمكن قرائتها بواسطة قارئ شاشة وملؤها باستخدام جهاز كمبيوتر. لطلب ورقة اقتراع غيابي يسهل استخدامها بواسطة ذوي الاحتياجات الخاصة، قُم بزيارة الموقع الإلكتروني nycabsentee.com/accessibility أو اتصل على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-3692)** أو رقم الهاتف **212-487-5496** المخصص لضعاف السمع.

خدمات اللغة والترجمة الفورية

يتوفر مترجمون شفويون في العديد من مواقع الاقتراع في جميع أنحاء المدينة. لك الحق في إحضار شخص، ويشمل ذلك أحد أفراد الأسرة أو أحد الأصدقاء أو مترجمًا شفوياً، لمساعدتك في فهم ورقة اقتراعك وإكمالها.

يمكنك التعرف على موقع الاقتراع الذي توفر مترجمين شفوين على الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/accessibility. يمكنك أيضًا الاتصال على الرقم **866-VOTE-NYC (866-868-3692)**.

نموذج ورقة الاقتراع

اختيارات ورقة اقتراعي

بعد تعرفك على مقترحات الاقتراع، استخدم هذه الصفحة لإدراج الاختيارات المفضلة لديك لمقترحات الاقتراع. يمكنك إحضار هذه الصفحة معك إلى موقع الاقتراع المخصص لك لتكون مرجعاً في أثناء ملء ورقة اقتراعك.

مقترنات الاقتراع

نعم

لا

المقترن الأول

نعم

لا

المقترن الثاني

نعم

لا

المقترن الثالث

نعم

لا

المقترن الرابع

نعم

لا

المقترن الخامس

نعم

لا

المقترن السادس

تذكير! قد تكون هناك مناصب إضافية مدرجة في ورقة اقتراعك اعتماداً على حزبك ومحل إقامتك.

يمكنك معاينة نموذج ورقة اقتراعك من مجلس الانتخابات من خلال الموقع الإلكتروني [.findmypollsite.vote.nyc](http://findmypollsite.vote.nyc)

نموذج ورقة الاقتراع أدناه مخصص للعرض فقط. هذه ليست ورقة اقتراعك الفعلية ولن يحتسب ملؤها على أنه إدلاء بصوتك.

City Council	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
District Attorney Bronx, Queens, Staten Island	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
State Supreme Court Manhattan, Bronx, Queens, Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
Civil Court Judges	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2
Surrogate's Court Brooklyn	<input type="radio"/> Candidate A Party 1	<input type="radio"/> Candidate B Party 2

ما دور المسؤولين المنتخبين؟

الجمعية التشريعية للولاية

تمثل الجمعية التشريعية للولاية المجلس الأدنى للمجلس التشريعي للولاية، وتكون من 150 عضواً. تبلغ مدة خدمة الأعضاء عامين، من دون تحديد لفترة الولاية.

- صياغة التشريعات والتوصيات عليها.
- اعتماد مستويات الإنفاق بالولاية.
- تأييد حق النقض للحاكم أو إبطاله.

قضاة

المحكمة العليا بالولاية

يشرف قضاة المحكمة العليا بالولاية على عدد كبير من القضايا الجنائية والمدنية داخل دوائرهم. تُعد المحكمة العليا محكمة ابتدائية في ولاية نيويورك؛ في حين تُعد محكمة الاستئناف أعلى هيئة قضائية. يخدم هؤلاء القضاة لمدة 14 عاماً.

- وهم يشرفون على قضايا الطلاق والانفصال وإجراءات البطلان.
- ويتولون الدعاوى الجنائية المتعلقة بالجرائم.
- ويفصلون في القضايا المدنية التي تزيد على 50,000 دولار.

المحكمة المدنية - المقاطعة والدائرة الانتخابية

يمكن لقضاة المحكمة المدنية تمثيل المقاطعات أو الدوائر القضائية، لذا فقد ترى أكثر من قاضي محكمة مدنية واحد في ورقة اقتراعك. يُنتخب القضاة لمدة تبلغ 10 أعوام وينظرون في قضايا تشمل ما يلي:

- القضايا المدنية لما يصل إلى 50,000 دولار.
- المسائل والقضايا المحررة بين المالك والمستأجر التي تتضمن المحافظة على معايير الإسكان.
- الملحقات الجنائية للجنج.

المحكمة الحسابية

يفصل قضاة المحكمة الحسابية قضايا تشمل ترکات سكان المقاطعة بعد وفاتهم. تبلغ مدة خدمتهم 14 عاماً وينظرون في قضايا تشمل ما يلي:

- القضايا المتعلقة بشؤون المتوفين، مثل الوصايا وإدارة الترکات.
- حالات التبني
- حالات الوصاية

يتخذ المسؤولون المنتخبون قرارات يومياً تؤثر في الوظائف والإسكان والرعاية الصحية والتعليم والمزيد. تعرف على المزيد حول المناصب المدرجة على ورقة اقتراعك.

لتتعرف على المرشحين، قم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/candidates.

المناصب الفيدرالية

مجلس الشيوخ للولايات المتحدة

يمثل مجلس الشيوخ المجلس الأعلى في الكونغرس الأمريكي. ويكون مجلس الشيوخ من 100 عضو، عضوان من كل ولاية. وتبلغ مدة خدمتهم ستة أعوام.

يصبح المشروع قانوناً عندما يجتاز التصويت في مجلس الشيوخ ومجلس النواب ويوقع الرئيس عليه.

- ويقوم المجلس بصياغة التشريعات ومناقشتها وإجراء التصويت عليها.
- ويؤكد التعينات الرئاسية، كأعضاء مجلس الوزراء وقضاة المحكمة العليا والقضاة الفيدراليين.
- ويجري المراقبة على جميع أفرع الحكومة.

مجلس النواب للولايات المتحدة

يمثل مجلس النواب للولايات المتحدة المجلس الأدنى في الكونغرس الأمريكي. ويكون من 435 عضواً، ويمثل كل ولاية عدد يتناسب مع حصتها من سكان الولايات المتحدة. وتبلغ مدة خدمتهم عامين.

يصبح المشروع قانوناً عندما يجتاز التصويت في مجلس الشيوخ ومجلس النواب ويوقع الرئيس عليه.

- ويقوم المجلس بصياغة التشريعات ومناقشتها وإجراء التصويت عليها.
- ويجري المراقبة لجميع السلطات الحكومية.

مناصب الولاية

مجلس شيوخ الولاية

يمثل مجلس شيوخ الولاية المجلس الأعلى في المجلس التشريعي بالولاية. ويكون من 63 عضواً. وتبلغ مدة خدمة أعضاء مجلس الشيوخ بالولاية عامين، من دون تحديد لفترات الولاية.

- صياغة التشريعات والتوصيات عليها.
- اعتماد مستويات الإنفاق بالولاية.
- تأييد حق النقض للحاكم أو إبطاله.
- تأكيد تعينات الحاكم للمسؤولين وقضاة المحاكم بالولاية.

مقترنات الاقتراع لخريف عام 2024

المقترح الأول المطروح للاقتراع يضيف بنود معينة للحماية إلى وثيقة الحقوق للولاية

لماذا يتواجد هذا المقترن على ورقة الاقتراع:

تم وضع المقترن الأول المطروح للاقتراع على ورقة الاقتراع هذا العام لأن الهيئة التشريعية لولاية نيويورك أقرت تعديل الحقوق المتساوية (Equal Rights Amendment, ERA) في دورتين تشرعيتين متتاليتين. والآن أصبح الأمر متروّغاً لسكان نيويورك للتصويت بشكل مباشر على ما إذا كانوا يريدون تعديل دستور الولاية.

ما ينص عليه هذا المقترن:

يضيف أحکام مكافحة التمييز إلى دستور الولاية. يغطي العرق والأصل القومي والعمur والإعاقة والجنس، بما في ذلك التوجه الجنسي والهوية الجنسانية والحمل. ويغطي أيضاً الرعاية الصحية الإنجابية والاستقلالية.
التصويت بـ "نعم" يضع هذه الحماية ضد التمييز في دستور ولاية نيويورك.
التصويت بـ "لا" يترك هذه الحماية خارج دستور الولاية.

إذا تم تمرير هذا المقترن:

ستتم حماية سكان نيويورك بموجب القانون من التمييز على أساس هذه المعايير.

ما يعنيه هذا المقترن:

يضيف المقترن حماية لوثيقة الحقوق في دستور الولاية لحظر التمييز على أساس العرق والأصل القومي والعمur والإعاقة والجنس - بما في ذلك التوجه الجنسي والهوية الجنسانية والحمل ونتائج الحمل. ومن شأنه أيضًا أن يحمي سكان نيويورك الذين يسعون إلى الحصول على الرعاية الصحية الإنجابية من التمييز على هذا الأساس.

لماذا تتوارد المقترنات الخمسة التالية على ورقة الاقتراع:

قامت لجنة مراجعة الميثاق (Charter Revision Commission) لعام 2024 بمراجعة ميثاق مدينة نيويورك لضمان كفاءته واستجابته لجميع سكان نيويورك، وعقدت جلسات استماع عامة وأجرت أنشطة توعوية لطلب المساهمة العامة، واقتصرت التغييرات الخمسة المقترنات التالية.

المقترح الثاني المطروح للاقتراع تنظيف الممتلكات العامة

ما ينص عليه هذا المقترن:

يهدف هذا المقترن إلى تعديل ميثاق المدينة لتوسيع وتوضيح سلطة إدارة النظافة الصحية في تنظيف الشوارع وممتلكات بلدية المدينة الأخرى والمطالبة بالخلص من النفايات في حاويات.

التصويت بـ "نعم" من شأنه أن يوسع ويوضح سلطة إدارة النظافة الصحية في تنظيف الشوارع وممتلكات بلدية المدينة الأخرى ويطلب التخلص من النفايات في الحاويات. التصويت بـ "لا" يترك القوانين دون تغيير.

إذا تم تمرير هذا المقترن:

سوف يوضح سلطة وختصاص إدارة النظافة الصحية بمدينة نيويورك في الحفاظ على نظافة المدينة ووضع القواعد حول كيفية إخراج القمامات للجمع.

ما يعنيه هذا المقترن:

ستتمتع إدارة النظافة الصحية في مدينة نيويورك (New York City Department of Sanitation, DSNY) بسلطة متزايدة للحفاظ على نظافة جميع ممتلكات المدينة، بما في ذلك الحدائق والجزر الوسطى للطرق السريعة، ومحاسبة الباعة الجائلين على اتباع القواعد في تلك المواقع. ومن شأنه أيضًا أن يسمح لإدارة النظافة الصحية في مدينة نيويورك بتنظيم كيفية قيام سكان نيويورك بإخراج القمامات الخاصة بهم ليتم جمعها.

المقترح الثالث المطروح للاقتراع

تقديرات إضافية لتكلفة القوانين المقترحة وتحديثات المواجهة للميزانية

ما ينص عليه هذا المقترح:

يهدف هذا المقترح إلى تعديل ميثاق المدينة بحيث يتطلب التحليل المالي من المجلس قبل جلسات الاستماع والتصويت على القوانين، والسماح بالتحليل المالي من عمدة المدينة، وتحديث موايد الميزانية.

التصويت بـ "نعم" من شأنه تعديل ميثاق المدينة بحيث يتطلب تحليلًا ماليًّا إضافيًّا قبل جلسات الاستماع والتصويت على القوانين المحلية، وتحديث موايد الميزانية. التصويت بـ "لا" يترك القوانين دون تغيير.

إذا تم تمرير هذا المقترح:

سيؤدي إلى إنشاء دور جديد لعمدة المدينة في تقييم تكلفة القوانين قبل إقرارها ويطلب أن تكون تقديرات التكلفة من المجلس وعمدة المدينة متاحة قبل النظر في القوانين المقترحة في جلسات الاستماع العامة. وسيمنح أيضًا عمدة المدينة المزيد من الوقت لإعداد الميزانية السنوية للمدينة قبل تقديمها إلى مجلس المدينة.

ما يعنيه هذا المقترح:

يقدم مجلس المدينة تقديرات تكلفة القوانين المقترحة قبل التصويت عليها. سيمنح المقترح مكتب الإدارة والميزانية التابع لعمدة المدينة (Mayor's Office of Management and Budget) الفرصة لتقديم تقديرات التكلفة الخاصة به للقوانين المقترحة ويطلب من المجلس نشر تقديرات التكلفة الخاصة به قبل جلسات الاستماع العامة حول القوانين المقترحة. ويطلب هذا المقترح أيضًا من المجلس إخطار مكتب عمدة المدينة رسميًا قبل عقد جلسات استماع عامة أو التصويت على القوانين المقترحة. أخيرًا، من شأن هذا المقترح تمديد الموعد النهائي لبعض تقارير الميزانية في السنة الأولى من إدارة العمدة الجديدة، وتتمدد الموعد النهائي لعمدة المدينة بشكل دائم لنشر ميزانيته السنوية للمدينة.

المقترح الرابع المطروح للاقتراع المزيد من الإشعارات ووقت أطول قبل التصويت على تشريعات السلامة العامة

ما ينص عليه هذا المقترح:

يتطلب هذا المقترح إشعاراً عاماً إضافياً ووقتاً إضافياً قبل أن يصوت مجلس المدينة على القوانين المتعلقة بعمليات السلامة العامة التي تقوم بها إدارة الشرطة أو إدارة السجون أو إدارة الإطفاء.

سيتطلب التصويت بـ "نعم" إشعاراً عاماً إضافياً ووقتاً إضافياً قبل أن يصوت مجلس المدينة على القوانين المتعلقة بعمليات السلامة العامة التي تقوم بها إدارة الشرطة أو إدارة السجون أو إدارة الإطفاء، التصويت بـ "لا" يترك القوانين دون تغيير.

إذا تم تمرير هذا المقترح:

يمكن لعمدة المدينة والهيئات المعنية استخدام فترة الثلاثين يوماً لعقد جلسات استماع عامة بشأن المقترن.

يتعين على المجلس تقديم إشعار مدهه 30 يوماً قبل التصويت على قوانين السلامة العامة التي تؤثر على إدارة الشرطة (Police Department)، أو إدارة السجون (Department of Correction)، أو إدارة الإطفاء (Fire Department). خلال هذا الوقت، قد يعقد عمدة المدينة والهيئات المعنية بالمدينة جلسات استماع عامة لسماع المزيد من المدخلات العامة.

المقترح الخامس المطروح للاقتراع

التخطيط الرأسمالي

ما ينص عليه هذا المقترن:

من شأن هذا المقترن تعديل ميثاق المدينة بحيث يتطلب مزيداً من التفاصيل في التقييم السنوي لمراافق المدينة، ويفرض أن احتياجات المرافق تشكل جزءاً من التخطيط الرأسمالي، وتحديث مواعيد التخطيط الرأسمالي.

التصويت بـ "نعم" سيتطلب مزيداً من التفاصيل في التقييم السنوي لمراافق المدينة، ويفرض أن احتياجات المرافق تشكل جزءاً من التخطيط الرأسمالي، وتحديث مواعيد التخطيط الرأسمالي. التصويت بـ "لا" يترك القوانين دون تغيير.

ما يعنيه هذا المقترن:

يجب على بلدية المدينة تقييم تكلفة صيانة مرافق المدينة والبنية التحتية والاستثمارات ونشر هذه التقييمات في تقارير التخطيط الرأسمالي.

إذا تم تمرير هذا المقترن:

سيوسع المعايير المستخدمة لتقدير تكاليف صيانة ممتلكات المدينة. ويتضمن المقترن أيضًا تغيير الموعد النهائي لتقديم تقارير التخطيط الرأسمالي وتاريخ جلسة الاستماع العامة المرتبطة بها.

المقترح السادس المطروح للاقتراع

مؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات والنساء (Business Enterprises, MWBES)

وتشاريع الأفلام، ومجالس مراجعة الأرشيف

ما ينص عليه هذا المقترن:

من شأن هذا المقترن تعديل ميثاق المدينة لإنشاء منصب كبير مسؤولي تنوع الأعمال (Chief Business Diversity Officer, CBDO)، وتفويض عمدة المدينة بتعيين المكتب الذي يصدر تشاريع الأفلام، ودمج مجلسي الأرشيف. التصويت بـ "نعم" سينشئ منصب كبير مسؤولي تنوع الأعمال (CBDO)، لدعم مؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات والنساء وتفويض عمدة المدينة بتعيين المكتب الذي يصدر تشاريع الأفلام، ودمج مجلسي الأرشيف. التصويت بـ "لا" يتترك القوانين دون تغيير.

إذا تم تمرير هذا المقترن:

ستتم مراجعة الميثاق لإجراء هذه التغييرات.

ما يعنيه هذا المقترن:

من شأن الاقتراح أن يخلق دوراً جديداً لدعم مؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات والنساء، والسماح لعمدة المدينة بتعيين الوكالة التي تصدر تشاريع الأفلام، ودمج المجلسين اللذين يديران سجلات المدينة في مجلس واحد.

نبذة عن مبادرة NYC Votes

برنامج مطابقة الأموال

قم بالتبرع لصالح مرشحي مدينة نيويورك الذين تدعمهم حتى يتمكنوا من تنظيم حملات انتخافية فعالة في جميع أنحاء المدينة.

تبرع للمرشحين المحليين الذين تدعمهم حتى يتمكنوا من إدارة حملات فعالة في جميع أنحاء المدينة. بل تذهب مساهمتك إلى ما هو أبعد من ذلك عندما تدعم المرشحين الذين يشاركون في برنامج مطابقة الأموال التابع لبلدية المدينة. يمكن مطابقة التبرعات من المقيمين في مدينة نيويورك للمرشحين المشاركون بنسبة 8 إلى 1. يعني ذلك أنه عند مساهمتك بمبلغ 10 دولارات، سيتلقى المرشح مبلغ 90 دولاراً.

تعرف على المزيد بشأن برنامج مطابقة الأموال.

يساعد هذا البرنامج على ضمان تمويل الحملات الانتخابية للمناصب المحلية مثل مجلس المدينة وعمدة المدينة من خلال تبرعات صغيرة من سكان نيويورك، وليس من خلال مصالح خاصة. يعني ذلك أيضاً أنه يمكن للمرشحين غير الأثرياء الذين يحظون بدعم مجتمعي قوي تحمل تكاليف الترشح؛ ما يساهم في تشكيل حكومة أكثر تنوعاً وتمثيلاً لكافة الطوائف. في انتخابات مدينة نيويورك لعام 2021، صرّح أكثر من 83% من المرشحين المحليين أن برنامج مطابقة الأموال كان العامل الأساسي وراء قدرتهم على الترشح لتقلد المناصب.

ساهم على الرابط
contribute.nycvotes.org



مبادرة NYC Votes هي مبادرة تابعة لمجلس تمويل الحملات الانتخابية (Campaign Finance Board) بمدينة نيويورك، وهي وكالة مستقلة تابعة لبلدية المدينة تضمن إجراء الانتخابات المحلية على نحو يتسم بالعدالة والشمولية والشفافية.

نعزز روح المشاركة لدى الناخبين والمرشحين على حد سواء حتى يتمكن ممثلونا من المسؤولين المنتخبين من تلبية احتياجات مجتمعنا المتنوع الطوائفي ومعالجة القضايا التي تهم الناخبين.

نفعل ذلك من خلال تمكين سكان مدينة نيويورك الذين تقل فرص تصویتهم، وتذليل العقبات التي تعرّض الترشح للمناصب، وتقديم الحلول التي من شأنها أن تحسّن نظامنا الانتخابي. تتعاون NYC Votes مع المنظمات المجتمعية والمتطوعين والوكالات المدنية الأخرى لتسجيل الناخبين في جميع أنحاء المدينة وتحفيزهم على المشاركة. نهدف إلى جعل جميع سكان مدينة نيويورك أكثر فهماً للعملية الانتخابية من خلال إجراء حوار صادق بشأن كيفية سير الانتخابات ومدى أهميتها.

وتزود أيضاً هذه الوكالة، التي تأسست عام 1988، سكان مدينة نيويورك بمعلومات عن المرشحين المسجلين في ورقة اقتراعهم ومصادر تمويل حملاتهم الانتخابية. يعمل برنامج مطابقة الأموال لدينا على التأكد من أن كل دولار مقدم من متبرع محلي سيقابله حوالي 8 دولارات من تمويل المدينة، الأمر الذي يحث مرشحي المدينة على التركيز على مجتمعاتهم بدلاً من مصالحهم الشخصية.

الأسئلة المتكررة

أسئلة عامة

التصويت عبر البريد

هل أظل مؤهلاً للتصويت بالحضور الشخصي إذا طلبت ورقة الاقتراع بالبريد؟

إذا كنت قد طلبت ورقة الاقتراع بالبريد، فعليك إذا التخطيط للتصويت من خالها. يمكنك تسليم ورقة اقتراعك المكتملة في أي موقع للتصويت ما دامت صناديق الاقتراع مفتوحة. ومع ذلك، إذا اخترت التصويت بالحضور الشخصي بعد طلب الاقتراع بالبريد، فعليك التصويت باستخدام ورقة اقتراع مشفوعة بـإفادة خطية في موقع الاقتراع المخصص لك. ستبدو ورقة الاقتراع هذه مختلفة. اطلب المساعدة من أحد موظفي موقع الاقتراع إذا احتجت إليها.

هل أحتج إلى استخدام طوابع بريدية إذا كنت سأرسل ورقة اقتراعي بالبريد؟

لا، لن تحتاج إلى إضافة طوابع بريدية. ومع ذلك، احرص على إرسال ورقة اقتراعك عبر البريد في أقرب وقت ممكن. وذلك لأنه يجب ختم ورقة اقتراعك بختم البريد قبل يوم الانتخابات لتصبح صالحة.

هل يمكنني تسليم ورقة الاقتراع بالبريد في موقع الاقتراع المخصص لي؟

نعم! يمكنك تسليم ورقة الاقتراع بالبريد بعد إكمالها في أي موقع اقتراع في مدينة نيويورك. يمكنك العثور على صناديق الاقتراع في مكتب الاستقبال. إنك لا تحتاج إلى إضافة طابع بريدي.

هل يمكنني تتبع ورقة اقتراعي بعد إعادتها؟

نعم! قم بزيارة الرابط requestballot.vote.nyc/tracking

ماذا لو أن هناك خطأ ما في ورقة الاقتراع الغيابي الخاصة بي؟

هل تناول لي الفرصة لتصحيح ذلك الخطأ؟ كيف؟

يلزم القانون مجلس الانتخابات بإخطارك في حالة وجود خطأ قابل للتتصحيح في مظروف ورقة اقتراعك، مثل عدم وجود التوقيع أو عدم صحته. وإذا وُجد خطأ قابل للتتصحيح في ورقة اقتراعك، فسيتواصل معك المجلس عبر البريد الإلكتروني والهاتف (إن وُجد)

في غضون يوم واحد من اكتشاف الخطأ. وستُمنح بعد ذلك مهلة تصل إلى 7 أيام عمل لتصحيح الخطأ عن طريق إرسال إقرار موقّع.

هل لديك المزيد من الأسئلة؟ يمكنك مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني أو nycvotes@nyccfb.info

Facebook أو Twitter

هل لديك المزيد من الأسئلة؟

قم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/faqs! يمكنك أيضًا مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني nycvotes@nyccfb.info، أو Facebook (@nycvotes) أو Instagram (@nycvotes) أو Twitter.

لقد صوتت للتو في أبريل / نيسان و / أو يونيو / حزيران. كيف يختلف ذلك عن انتخابات يوم 5 نوفمبر / تشرين الثاني؟

وفي وقت سابق من هذا العام، عقدت مدينة نيويورك انتخابات أولية لتحديد المرشحين الذين سيمثلون أحزابهم السياسية في الانتخابات العامة المقررة في 5 نوفمبر / تشرين الثاني. كانأعضاء الأحزاب

السياسية فقط مؤهلين للتصويت في الانتخابات الأولية. في الانتخابات العامة، سوف يقرر الناخبون في مدينة نيويورك من هم المرشحين الذين سيتولون مناصبهم اعتباراً من يناير / كانون الثاني.

يحق لجميع الناخبين المسجلين في مدينة نيويورك التصويت في يوم 5 نوفمبر / تشرين الثاني.

ما المقصود من الانتخابات العامة؟

في الانتخابات العامة، يتناقض المرشحون من مختلف الأحزاب للفوز بمنصب منتخب. يمكنك التصويت لأي مرشح يترشح على أي مستوى سياسة حزبية لكل منصب في ورقة الاقتراع. يمكنك أيضًا التصويت بـ "نعم" أو "لا" على مقتراحات الاقتراع. جميع الناخبين الذين سجلوا قبل الموعد النهائي مؤهلون للإدلاء بأصواتهم في انتخابات عامّة.

كيف يمكنني التحقق مما إذا كنت مسجلًا للتصويت أم لا؟

قم بزيارة الموقع الإلكتروني voterlookup.elections.ny.gov أو الاتصال بمجلس الانتخابات لمدينة نيويورك على الرقم

866-VOTE-NYC (866-868-3692) أو الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496

المخصص لضعف السمع.

ماذا لو أنه غيرت محل إقامتي داخل مدينة نيويورك منذ آخر عملية تصويت لي؟

عند تغيير محل إقامتك، عليك تغيير عنوانك لدى مجلس الانتخابات من خلال تقديم استمارة تسجيل ناخب جديد. يجب إرسال طلب لتغيير العنوان إلى مجلس الانتخابات في موعد أقصاه 26 أكتوبر / تشرين الأول، 2024. اتصل على الرقم

866-VOTE-NYC (866-868-3692) أو الهاتف النصي (TTY) 212-487-5496

المخصص لضعف السمع لاكتشاف ما إذا تمت معالجة طلبك

لتغيير العنوان أم لا.

إذا لم يتم تحديث عنوانك بعد، فإنه يمكنك التصويت في موقع

الاقتراع المخصص لك حسب عنوانك الجديد عن طريق طلب ورقة اقتراع مشفوعة بـإفادة خطية في موقع اقتراعك.

نبذة عن الدليل التوجيهي للناخب

بموجب القانون، تكون مبادرة NYC Votes ملزمة بإرسال الدليل التوجيهي للناخب لكل أسرة بها ناخب مسجل مؤهل في مدينة نيويورك لأجل انتخابات بلدية المدينة. نحن نرسل دليلاً باللغة الإنكليزية والإسبانية إلى كل ناخب مسجل، وباللغة الصينية والكورية والبنغالية للناخبين في المناطق المستهدفة استناداً إلى بيانات التعداد السكاني.

قم بزيارة الموقع الإلكتروني arabic.nycvotes.org/candidates للاطلاع على

معلومات بشأن المرشحين في ورقة اقتراعك.

الدليل التوجيهي للناخب من أجل الانتخابات العامة لعام 2024 في مدينة نيويورك. حقوق الطبع والنشر محفوظة © لعام 2024 بواسطة مجلس تمويل الحملات الانتخابية بمدينة نيويورك. جميع الحقوق محفوظة. التصميم من إعداد وكالة Bellweather الإعلانية. صُنع في الولايات المتحدة الأمريكية.

ساعات الدوام المعتادة

يبدأ العمل من الساعة 9:00 صباحاً إلى 5:00 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة، وفي عطلة نهاية الأسبوع التي تسبق يوم الانتخابات وفي يوم الانتخابات. يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة ساعات الدوام أو الاتصال بالرقم **866-VOTE-NYC** أو **(الهاتف النصي (TTY))** **212-487-5496** المخصص لضعف السمع.

رقم الهاتف

212-487-5400

718-299-9017

718-797-8800

212-886-2100

718-730-6730

718-876-0079

32-42 Broadway, 7th Floor
New York, NY 10004

1780 Grand Concourse, 5th Floor
Bronx, NY 10457

345 Adams Street, 4th Floor
Brooklyn, NY 11201

200 Varick Street, 10th Floor
New York, NY 10014

118-35 Queens Boulevard, 11th Floor
Forest Hills, NY 11375

1 Edgewater Plaza, 4th Floor
Staten Island, NY 10305

المكتب العام

Bronx

Brooklyn

Manhattan

Queens

Staten Island

تحديث معلوماتك لدى مجلس الانتخابات

لقد حصلنا على اسمك وعنوانك من قائمة الناخبين المسجلين التي يحتفظ بها مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك. إذا تلقيت الدليل التوجيهي للناخب هذا في البريد ولكنك لست المرسل إليه، أو إذا قام المرسل إليه بتغيير محل إقامته أو توفي، يرجى إخطار مجلس الانتخابات حتى يمكنه تصحيح سجلاته.

التواصل مع مجلس الانتخابات

يدير مجلس الانتخابات انتخابات بلدية المدينة، وهو مسؤول عن الحفاظ على قاعدة بيانات الناخبين المسجلين، والإشراف على موقع الاقتراع، وفرز الأصوات، والإبلاغ عن نتائج الانتخابات. يمكنك تحديث بيانات تسجيلك كناخب، وطلب الاقتراع الغيابي، والتقدم لتكون أحد الموظفين أو المترجمين الشفوين في موقع الاقتراع، وغير ذلك من خلال مجلس الانتخابات بمدينة نيويورك. نحن لسنا جزءاً من مجلس الانتخابات.

قم بزيارة الموقع الإلكتروني vote.nyc لمعرفة المزيد.

العنوان